

# 加强汉语教育和中餐培训

## 巴厘国际旅游经济学院与济南职业学院签订合作协议

【本报讯】12月1日，中国济南职业学院和巴厘国际旅游经济学院双方在线开展“签署协议、共同合作”的会议，以促进两国文化教育的进一步发展和交流。

此次会议由两方学院代表济南职业学院党委书记王春光先生，院长苏旭勇先生和巴厘国际旅游经济学院院长 Made Sudjana 先生在线主持；中国驻登巴萨总领事朱兴龙，印尼驻华大使馆教育专员 Yaya Sutarya 先生在线致辞表示祝贺。此外，由济南市人民政府外事办公室副主任庞龙，济南市教育局副局长刘绍辉，济南市外事翻译中心副主任高吉松也参与见证。此次合作由巴厘旅游局中方代表 David Kurniawan 先生倡导并最终达成。

两院双方表明和同意在未来

的合作上需重点推广中文导游课程，将巴厘岛的旅游文化知识更好地介绍给中国游客；同时，开设中餐烹饪课程进行中国美食的推广，也便于更好地服务未来的中国游客。

济南职业学院是一所位于山东省济南市的职业学院。该校成立于2004年，设有11个专业，包括管理、设计、技术和金融等；印尼巴厘国际旅游经济学院(Institut Pariwisata dan Bisnis Internasional)校区也是巴厘知名的旅游学院之一，旅游和酒店教育学科上尤为突出。

希望此次双方的合作能进一步推动未来巴厘岛的中文教育和中餐烹饪，使巴厘岛再度成为中国游客所青睐的旅游天堂。

本报记者 叶露



朱兴龙



Yaya Sutarya



王春光

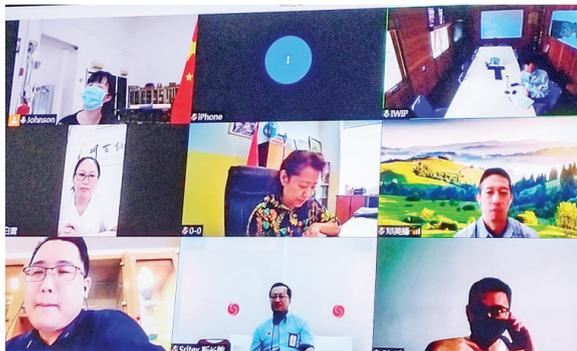


在线签约



济南职业学院各代表线上参与

## 中国驻泗水总领馆举办领事协助志愿者线上聘任仪式



【本报讯】据中国驻印尼使馆消息：11月30日，驻泗水总领馆举办领事协助志愿者线上聘任仪式。顾景奇总领事、来丹副总领事、领侨处胡华军处长等总领馆人员及驻泗水总领馆新一届8位领事协助志愿者出席仪式。

顾景奇总领事在致辞中通报了领区安全形势，回顾了领事协助志愿者制度的创立背景和发展历程，对往届领事协助志愿者的工作予以

充分肯定和衷心感谢，并对新一届领事协助志愿者提出了希望和要求。

来丹副总领事在仪式中介绍了总领馆领事协助志愿者制度及管理情况，以及下一阶段工作方向。

新一届领事协助志愿者分别介绍了各自工作生活情况，表达了配合总领馆做好领事保护工作的信心，并就各自关心问题与总领馆进行了充分交流。



## 玛大孔院举办2021年度孔院好声音大赛

【本报讯】11月27日北京时间11:00，由玛拉拿达基督教大学孔子学院举办的“2021年孔院好声音”比赛圆满落幕，顺利召开了闭幕式。

本次“孔院好声音”共设置中文影视配音比赛、中文影视主题曲唱歌比赛

两个比赛项目，每个比赛项目又分为小学、初中、高中、大学和大众五个比赛小组。

本次比赛大受欢迎，报

名人数多达707名，提交视频563份，参赛选手来自万隆、棉兰、泗水、雅加达、勿加西、坤甸、巴淡、巨港、先达、玛琅等印尼各个城市，选手年龄跨度也很大，其中，选手的最大年龄为71岁，最小年龄为6岁。

闭幕式当天，有幸邀请了玛大专责学生事务、创新以及学校合作交流工作的三副校长 Krisyanto Kusbiantoro 先生、玛大语言与文化学院院长 Anton Sutan-

dio 先生和玛大孔院中方院长王军女士先后致辞。

本次闭幕式还邀请了两位特别嘉宾出席，他们就是印尼著名歌手、音乐制作人 Icuin Lin (林益俊) 先生和演员 Steven Howard (林宜龙) 先生，两位同时也担任了本次比赛的评委。Steven Howard 先生和大家分享了他学习汉语的方法与在北京电影学院的学习经历，同时鼓励大家坚持学习汉语、获得更广阔发

展空间。Icuin Lin 先生与大家分享了自己本次担任评委的感受，并为大家献上了精彩的中文歌曲演唱。

此次“孔院好声音”的中文影视配音比赛项目共设置了冠军、亚军、季军、优秀选手奖和最高人气奖五个奖项，中文影视主题曲唱歌比赛项目共设置了冠军、亚军、季军、优秀选手奖、优胜奖和最高人气奖六个奖项。除此之外，本次比赛还设置、评选出

了特别奖与优秀组织奖。

闭幕式上，主持人对获奖选手们颁发奖项，并播放了优秀选手们的获奖片段。从这些片段中，观众们可以直观感受到选手们的中文实力，欣赏到选手们的精彩瞬间。其中，中文影视配音比赛项目的选手们发音准确清晰、配音节奏到位、表现富有感染力。中文影视主题曲唱歌比赛项目的选手们语音自然清晰、声音具有穿透力、

演唱富有情感、具备较强的歌曲驾驭能力和舞台表现力。

玛大“孔院好声音”为广大热爱汉语、喜欢中国影视和歌曲的印尼观众们提供了一个汉语交流与成果展示的平台，希望通过这个平台能加深人们对中文的了解与学习热情。玛大孔院还会继续为大家带来更多精彩的活动，敬请期待！

玛大孔院供稿



院长发言



观众



颁奖

## 《狄欧文集》出版，收集遗作近50篇

【本报讯】由印华作协秘书长松华主编，印华作协总主席袁霓和马峰老师

撰写序文，香港作家东瑞撰写怀念篇的《狄欧文集》，文友约50篇佳作，以便与文友们分享。狄欧文友原

字、排版和印刷，已在2021年11月底与文友见面。

本书收集了已故狄欧文友约50篇佳作，以便与文友们分享。狄欧文友原

名郑建国，印华作协执行主席，2021年2月16日因心脏病突发逝世。本书相关序文与纪念文章将陆续刊登在本报副刊。

雅加达-华报道



狄欧(前排右第三人)与文友们合影(资料图片)



## “一带一路”首届高尔夫邀请赛公告

“一带一路”首届高尔夫邀请赛报名即日起正式开始，赛事举办时间为2021年12月10日，举办球场为 Sedayu Indo Golf。

本场赛事由印尼塞班国际烟草有限公司(PT. Spencer Indonesia International)主办；由蒙牛乳业(PT. Yoyic Dairy Indonesia)、PT.Smartec Teknologi Indonesia、PT.Harapan Fin-tech Indonesia 协办；以及 Sedayu Indo Golf Club、PT. Kuliner Nusantara Club 和“The Belt and Road Initiatives” Golf Club 承办；并由北京山海图科技有限公司(PT. Shanhai Map)、广东源通丝达供应链有限公司、Grosia Aja、中国商品供应

商、广东智慧国际物流有限公司、广东燕潮环球物流有限公司等著名中资企业赞助的盛会，届时中华总商会领导致词讲话，CCTV4国际频道、新华社、国际日报、华人头条等官方媒体全程报道；Tiktok及“老杜在印尼”自媒体全程直播

比赛地点位于雅加达 Sedayu Indo Golf 球场，球会座落于周国唯一的林克斯滨海球场，风景秀丽，很具挑战性和趣味性。本次赛事为大家提供一次高端健康的体育户外活动，以及本着“一带

一路”海上丝绸之路的精神为中印尼双方提供一次“共建、共商、共享”的交流机会。诚挚邀请广大高尔夫球手来挑战，以球会友。届时会有丰盛晚宴和抽奖活动。

